

Infantry Regiment of

LOUISIANA

"Book of Life and
Customs and Services"

1782

Commissioned Officers

First Sargents and

Cadets

Authenticated Records
of Services against the

English, 1779-81

Archive of the Indies

Seville, Spain

March, 1921

Infantry Regiment of

LOUISIANA

"Book of Life and
Customs and Services"

1782

Commissioned Officers

First Sergeants and

Cadets

Authenticated Records

of Services against the

English, 1779-81

Archive of the Indies

Seville, Spain

March, 1921

General Archive of the Indies,
Seville, Spain. Audiencia de
Santo Domingo. Luisiana y Flo-
rida. Fortificaciones, Pertre-
chos de Guerra y Situados de
Tropas de la Luisiana. Años:
1779 a 1787. Estante n° 87,
Cajon n° 3, Legajo n° 16.

1 folio, 11 7/8" x 8 5/16".

P. 4. (A cross)

Nueva Orleans 18 de M^{zo} de 1782. n° 2.

El Comand.^{te} inter.^{no} de la Luisiana.

Remite las Libretas de los oficiales, sarg.^{tos} y Cad.^{tes} del
Regim.^{to} de Ynfant.^a de aq.^{lla} Prov.^{cia}

P. 1. (A cross)

N. 2.

Ex.^{mo} Señor

Muy S.^{or} mio: incluyo á V.E. las ojas de servicio de los Ofi-
ciales.

El Comandante interino de la Luisiana. Dirige las Ojas de Servicios de
los Oficiales, Sargentos primeros, y Cadetes del Regimiento de Ynfanteria
de la Luisiana correspondiente al año de mil setecientos ochenta y
uno. Sargentos primeros, y Ca-
detes del Regimiento de
Ynfanteria de la Luisiana
de mi cargo correspondien-
tes al año próximo an-
terior de mil setecientos

ochenta y uno.

Dios nro S.^{or} gñe. á V.E. m.^s a.^s Nueva Orleans 18 de Marzo
de 1782. Ex.^{mo} S.^{or} B.L.M. de V.E. su mas at: serv^r

Ex.^{mo} S.^{or} D.ⁿ Josef de Galvez.

Estevan Miro
(rubric)

Pp. 2 and 3, blank.

1 folio, 11 7/8" x 8 5/16"

P. 1. Regimiento de Ynfanteria de la Luisiana
Libro de Vita et Moribus y Servicios de los S^res Ofiziales,
Sarg^s 1^{os} y Cadetes de dho. regimiento
Arreglado hasta fin de Diziembre de 1781
Dn Pedro Piernas, Sargento Mayor graduado de Teniente Coronel
del Regim^{to} de Ynfant^a fixo de la Luisiana del que es Coronel
el S.^{or} D.ⁿ Esteban Miro

Certifico que las Libretas de Servicios
de los S^res Ofiz^s Sargentos Primeros y Cadetes que este Libro
encierra las é arreglado segun los documentos Justificatibos
que para ello se me han presentado. Nueva Orleans 31 de
Dizre de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

V.B.

Estevan Miro (rubric)

pp. 2,3,4, blank.

1 folio, 11 13/16" x 8 5/16"

P. 1. Regimt.^o de Ynfant.^a de la Luisiana

Relacion por Antigüedad de los Señores Oficiales, Sargentos
Primeros, y Cadetes que tiene el expresado regimiento oy dia
de la fha.

Plana Mayor

Coronel

D.ⁿ Estevan Miró

Teniente Coronel

Vacante

Sarg^{to} Mayor con g.^{do} de Then.^e Coro^l

D.ⁿ Pedro Piernas

Ayud.^{te} Mayor del Primer Bat.^{on} con
grado de Cap.ⁿ

D.ⁿ Thomas de Acosta

Ydem del 2.^o

Vacante

Sub^o de Vandera de Ydem

Ydem del Primero

Ydem del Segundo

Compañías

De la 2.^a de Gran^s con g.^{do} de Ten.^s Coro^l

de la 6.^a del Primero

de la 1.^a de Gran^s con g.^{do} de Ten.^s Coro^l

de la 7.^a del 1.^o con g.^{do} de Ten.^s Coro^l

de la 1.^a de Ydem

de la 1.^a del 2.^o

de la 8.^a del 1.^o

de la 2.^a de Ydem

de la 5.^a de Ydem

de la 4.^a del 2.^o

de la 2.^a de Ydem

de la 3.^a de Ydem

de la 5.^a de Ydem

de la 3.^a del Primero

de la 4.^a de Ydem

de la 8.^a del 2.^o

de la 6.^a de Ydem

de la 7.^a de Ydem

De la 2.^a de Granad^s

de la 2.^a del 1.^o con g.^{do} de Cap.ⁿ

de la 1.^a de Granad^s con g.^{do} de Cap.ⁿ

D.ⁿ Pedro Fouchez

(D.ⁿ Luis de Salles

)
(D.ⁿ Antonio Terry y Palao

D.ⁿ Fran.^{co} Dorio curt

Capitanes

D.ⁿ Fran.^{co} Cruzat

D.ⁿ Balthazar de Villers

D.ⁿ Fran.^{co} Bouligny

D.ⁿ Carlos de Gran-pre

D.ⁿ Juan de la Villebeure

D.ⁿ Pedro Fabrot

D.ⁿ Jacobo Dubreüil

D.ⁿ Manuel Perez

D.ⁿ Jose de la Peña

D.ⁿ Jose Valier

D.ⁿ Antonio Maxent

D.ⁿ Carlos Villemont

D.ⁿ Ygnacio Dulino Chalmet

D.ⁿ Manuel Estrada

D.ⁿ Thomas Ugarte

D.ⁿ Martin Ugarte

D.ⁿ Juan de Freañ

D.ⁿ Elias Toutan Bearregard

Tenientes

D.ⁿ José Varela

D.ⁿ Fran.^{co} de Cartavona

D.ⁿ [faded]

Agregados

(Fran.^{co} Hinderberger
(
(Matias Hernandez
(
(Marciano de la Torre

Cadetes

De la 4.^a del 2.^o

de la 7.^a del 1.^o
de la 5.^a de Ydem
p. 3. de la 3.^a del 1.^o
de la 1.^a de Ydem

de la 4.^a del 2.^o
de la 3.^a del 1.^o
de la 2.^a de Ydem
de la 8.^a del 1.^o
de la 1.^a del 2.^o
de la 7.^a del 1.^o

de la 4.^a de Ydem

de la 3.^a del 2.^o
de la 6.^a del 1.^o
de la 5.^a de Ydem
de la 3.^a de Ydem
de la 8.^a de Ydem

D.ⁿ Thomas Villanueva y Varroso

D.ⁿ Ygnacio Terry y Palao
D.ⁿ Martin Terry y Palao
D.ⁿ Fran.^{co} Belletre
D.ⁿ Ygnacio de Acosta y Sousa

D.ⁿ Pedro de la Ronde
D.ⁿ Juan Lasise
D.ⁿ Manuel Maria Castellanos
D.ⁿ Carlos Acosta y Rey
D.ⁿ Martin Jose Oñoro
D.ⁿ Luis la Landa Ferriere
(D.ⁿ Fran.^{co} Vaugine
)
(D.ⁿ José Maria Cruzat
D.ⁿ Alexandro Leblanc
D.ⁿ Fran.^{co} de Ville de Goutin
D.ⁿ Antonio Maria Doricourt
D.ⁿ Eugenio Macarty
D.ⁿ Eduardo Forstall.

Nueva Orleans 31 de Diciembre de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

V.B.

Estevan Miro (rubric)

p. 4, blank.

Plana Mayor (1)

El Coronel D.ⁿ Estevan Miro; su Edad 37 años; su Pais Cataluña; su calidad Cavallero; su salud Robusta.....

Campañas, y Acciones de Guerra en que se ha hallado:
En la ultima Compañia de Portugal Sitio y Toma de Almeida;
Toma de las Plazas de Salvatierra, y Segura, Desaloxamiento de los Enemigos de las Montañas de las Talladas, y Sobrera ferosa, Toma del Castillo de Villa Vella; En la ultima Expedicion de Argel; y En el primer curso de Abila; En la sorpresa del Fuerte But; Sitio y Toma del de Baton Rouge contra los Yngleses en la Provincia de la Luisiana el año de 1779; En la Primera Expedicion contra Panzacola en el de 1780; En el Sitio y Toma de dha Plaza en el de 1781; en Calidad de Ayud.^{te} de Campo del General.

Pedro Piernas (rubric)

El Sarg.^{to} Mayor con g.^{do} de Ten.^e Coro.^l D.ⁿ Pedro Piernas; su Edad 52 años; su Pais Vizcaya; su Calidad Noble; su salud Robusta.....

Ha estado de Guarnicion en la Plaza de Zeuta 4 años y

(1) The service sheets (libretas or hojas de servicios) which follow are enclosed in various folders - folios, about 11 9 16" x 8 1 8" - printed with a line border and entitled, respectively, Plana Mayor, Capitanes, Thenientes, Sub-Thenientes, Sargentos and Cadetes.

The service sheets are laid loose in these folders. The sheets themselves, 12" x 8", are printed forms filled in by hand. Of these only the beginning, and the ending are given in the following pages.

The omitted portions show, in each case, the subject's record of service, from its commencement up to December 31, 1781, with specification of dates of promotions, and of regiments with which said service was rendered.

Each sheet is signed by Pedro Piernas, and by Miro.

9 meses; Estudio el curso de Matematicas en la Academia de Barzelona; a sido Comandante del Fuerte de S.ⁿ Luis de Nact-chez el año de 1767; Estubo de Ten.^o Governador con Real titulo del Fuerte S.ⁿ Carlos de Misury, y Pais de Ylinueses desde el año de 1770, hasta el de 1779; Ha sido Governador Ynterino de esta Provincia durante la ausencia del Propie-tario en las Expediciones contra los Yngleses en los años de mil setecientos setenta y nueve, ochenta y ochenta y uno.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: se le supone.

Aplicacion: mucha.

Capacidad: buena.

Conducta: excelente.

Estado: Casado.

Miro (rubric)

El Ayud.^{te} Mayor grad.^o de Cap.ⁿ D.ⁿ Thomas de Acosta; su Edad 34 años; su Pais Havana; su Calidad Noble; su salud Robus-ta....

En el sitio y rendicion de la Havana en 1762. Siguió sus vanderas a España quando la pérdida de dha Plaza. Se hallo en la rebolucion de la Nueva Orleans en 1768. En la Expedicion contra esta Plaza en 1769. Tubo la escuela de cadetes de este regim.^{to} los años de 1773 y 1774. Vino a la Nueva Orleans con 200 hombres de la Havana en 1778. Se hallo en la sorpresa del Fuerte But. Sitio y toma del de Baton Rouge en 1779 y en el mismo año fue a tomar posecion

del Fuerte de Natchez.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: mucha.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Sub.^o de Vandera D.ⁿ Pedro Fouchez; su Edad 25 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la Sorpresa del Fuerte But; Sitio y toma del de Baton Rouge en 1779; Y en el Sitio y toma de la Movila en el de 1780, en calidad de Caravinero.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente de Vandera D.ⁿ Luis de Salles; su Edad 18 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la Sorpresa del Fuerte But, y en el sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: mediana.

Capacidad: mediana.

Conducta: regular.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente de Vand^a D.ⁿ Antonio Terry y Palao; su Edad 21 años; su Pais Barcelona; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de la Movila en 1780; Y en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: mediana.

Capacidad: mediana.

Conducta: regular.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Sub.^o de Vandera D.ⁿ Fran.^{co} Doriocurt; su Edad 19 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su Salud Robusta....

En el sitio y toma de Panzacola en el año de 1781 en calidad de Caravintero.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

Capitanes

El Cap.ⁿ de Gran.^s grad.^o de Ten.^{te} Coronel D.ⁿ Fran.^{co} Cruzat; su Edad 41 años; su Pais Navarra; su Calidad Noble; su salud Robusta....

He estado 4 años de Guarnicion en Oran; En la expedicion contra esta colonia en el año 1769; encargado en el mando de los Establecimientos de Ylinueses en calidad de Teniente Governador desde 1776 hasta 1778; se hallo en la Sorpresa del Fuerte But; Sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779 cubriendo la compañía de Gran.^s En 1780 bolbio á mandar los establecimientos de Ylinueses en calidad de Ten.^o Gover.^r

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion; mucha.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

Cap.ⁿ D.ⁿ Balthasar de Villers was commissioned captain on June 4, 1768. (This from the Libro de Vita et Moribus y Servicios for the year 1778.)

El Cap.ⁿ de Gran.^s con g.^{do} de Ten.^o Coro.¹ D.ⁿ Fran.^{co} Bouligny; su Edad 45 años; su Pais Alicante; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la Expedicion contra esta Colonia el año de 1769; En la Sorpresa del Fuerte But; Sitio y Toma del de Baton Rouge en 1779; se hallo cubriendo la Comp.^a de Granaderos en el Sitio y Toma de la Movila en 1780; Y en la misma forma estubo en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Cap.ⁿ con g.^{do} de Ten.^o Coro.¹ D.ⁿ Carlos de Gran-pre; su Edad 32 años; su Pais Francia; su Calidad Noble; su Salud Robusta....

En el sitio y Toma del Fuerte de Baton Rouge en el año de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Capitan D.ⁿ Juan de la Villeuevre; su Edad 45 años; su Pais Bretaña; su Calidad Noble; su salud Robusta....

Commissioned Lieutenant, November 1, 1769; Captain, April 29, 1778.

El Cap.ⁿ D.ⁿ José Favrot; su Edad 32 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el Sitio y Toma del Fuerte de Baton Rouge el año de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cap.ⁿ D.ⁿ Jacobo Dubretill; su Edad 37 años; su Pais, Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el Sitio y Toma del Fuerte de Baton Rouge en el año de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: regular.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cap.ⁿ D.ⁿ Manuel Perez; su Edad 47 años; su Pais Zamora; su Calidad Buena; su salud Robusta....

De Guarnicion en Oran 6 años y 3 meses; En la Compañia de Portugal el año de 1762; en la expedicion contra esta Colonia en 1769; En la sorpresa del Fuerte But; Sitio y Toma del de Baton Rouge en 1779; En el Sitio y Toma de la Movila en 1780; y En el Sitio y Toma de Panzacola en el de 1781, cubriendo la Comp.^a de Cazadores.(1)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Capitan D.ⁿ José Lopez de la Peña; su Edad 41 años; su Pais Galicia; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la Expedicion contra esta Colonia el año de 1769; En la Sorpresa del Fuerte But y Toma del de Baton Rouge en el de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: mucha.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

(1) Piernas' signature is missing.

El Cap.ⁿ D.ⁿ Jose Valier, su Edad 40 años; su Pais el Delphinado;
su Calidad Noble; su salud Robusta....

Commissioned Captain, January 10, 1780.

El Cap.ⁿ D.ⁿ Antonio Maxent; su Edad 25 años; su Pais Nueva Orleans;
su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la Sorpresa del Fuerte But; Sitio y Toma del de Baton
Rouge en el año de 1779; Y en el Sitio y toma de Panzacola en el
de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Capitan D.ⁿ Carlos de Villemot; su Edad 19 años; su Pais Nueva
Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; Sitio y Toma del de Baton
Rouge en el año de 1779; En el sitio y Toma de la Movila en 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: mediana.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cap.ⁿ D.ⁿ Ygnacio Dulino Chalmet; su Edad 26 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de la Movila en el año de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cap.ⁿ D.ⁿ Manuel Estrada; su Edad 25 años; su Pais Havana; su Calidad Noble; su salud Robusta....

Ha estado de Guarnicion en el Navio de S.M. el S.ⁿ Gabriel 3 meses y 16 dias, en cuyo tiempo comboyó los Transportes que sirvieron al Ataque de la Movila en 1780, Permaneciendo despues al corso sobre aquellas costas; y se hallo en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781 en calidad de Ayud.^{te} de Campo del General.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: mucha.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cap.ⁿ D.ⁿ Manuel Estrada; su Edad 25 años; su Pais Havana; su Calidad Noble; su salud Robusta....

en el sitio y toma de Panzacola, en calidad de Ayud^{te} de campo del gr̄al (1)

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Capitan D.ⁿ Martin Ugarte; su Edad --- años; su Pais la Havana; su Calidad Noble; su salud Robusta....

en el sitio y toma de Panzacola, en calidad de Ayud^{te} de campo del gr̄al.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado? soltero.

Miro (rubric)

(1) Whereas it is evident that a clerk filled in most of all these forms, this, and the similar obervation on Martin Ugarte's sheet, are in Piernas' hand.

It is interesting to observe that all the Notas del Coronel are in Miro's own hand.

El Cap.ⁿ D.ⁿ Juan de Trean; su Edad 22 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; Sitio y toma del de Baton Rouge en 1779 en calidad de Caravintero.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Capitan D.ⁿ Elias Toutan Beauregard, su Edad 23 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

Commissioned captain, March 1, 1781.

Tenientes

El Teniente D.ⁿ Jose Barela; su Edad 40 años; su Pais Galicia; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de la Movila en el año de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: tiene por temporadas su juicio poco firme.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Teniente Grad^o de Cap.ⁿ D.ⁿ Fran.^{co} Cartabona, su Edad 48 años;
su Pais Genoba; su Calidad noble; su Salud Robusta....

Cadet, September 28, 1765 ... graduated captain February
12, 1781.

El Teniente de Gran.^s Grad^o de Cap.ⁿ D.ⁿ Antonio de Oro, su Edad
49 años; su Pais Castilla la Vieja; su Calidad noble; su salud
Robusta....

Soldado, November 29, 1754 ... Grad^o de Capitan, Agto. 23,
1781.

De Guarnición en Gran 6 años y 3 meses; en la compañía de
Portugal en 1762; en la expedición contra esta colonia en el
de 1769; en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781. (Signed)
Fran.^{co} Bouligny.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: mediana.

Estado: soltero.

(Signed) Miro.

El Ten^o con grado de Cap.ⁿ D.ⁿ Zenon Trudeau; su Edad 33 años;
su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y Toma del Fuerte de Baton Rouge en el año de
1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Ten.^e D.ⁿ Martin Terry y Palao; su Edad 43 años; su Pais Reyno de Murcia; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el Sitio y Toma del Fuerte de Baton Rouge en el año de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Teniente D.ⁿ Luis Perez Cavallero Vellegarde; su Edad 42 años; su Pais Francia; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma del Fuerte de Baton Rouge en el año de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Valor: conocido.

Aplicacion: mediana.

Capacidad: regular.

Conducta: á enmendar.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Teniente D.ⁿ Fran.^{co} Manuel de las Caxigas, su Edad, 34 años; su Pais Laredo; su Calidad noble; su salud, Robusta....

Teniente de Milicias, February 27, 1769.

Teniente, Septiembre 4, 1778.

El Teniente D.ⁿ Manuel de Lanzos; su Edad 41 años; su Pais Galicia; su Calidad Buena; su salud Robusta....

Ha estado 2 años en el Castillo de S.ⁿ Lorenzo de Chagre y mediaciones de Porto velo de donde salio con un Cap.ⁿ de Milicias para contener los daños de los Yndios no conquistados; Ha estado en el sitio y Toma de la Movila en el año de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Teniente con grado de Cap.ⁿ D.ⁿ Fran.^{co} Collell, su Edad 23 años; su Pais Cataluña; su Calidad buena; su Salud Robusta...

Graduado de Capitan, January 10, 1780.

Soldado y Cabo, January 6, 1762.

El Teniente D.ⁿ Carlos Reggio; su Edad 27 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; Sitio y Toma del de Baton

Rouge en el año de 1779; Sitio y Toma de la Movila en el de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Teniente grad.^o de Cap.ⁿ D.ⁿ Maximilia^o Maxent; su Edad 21 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

Fue hecho Prisionero conduciendo á Europa Pliegos del Real servicio en 1780; en el sitio y toma de Panzacola en 1781. (2)

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Teniente D.ⁿ Fran^{co} Montreüil; su Edad 17 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

(2) The last eight words and date, in Piernas' hand.

En la sorpresa del Fuerte But, sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en en de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Teniente Dⁿ Onorato Maxent; su Edad 17 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de la Movila en el año de 1780; En el Sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Teniente Dⁿ Fran.^{co} Duberge Sensober; su Edad 30 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de la Movila el año de 1780 en cali-

dad de Ayudante de Campo (1) del gral, siendo sub^o reformado del serv.^o de S.M.^ona

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Teniente con grado de Cap.ⁿ D.ⁿ Jph Baamonde; su Edad 34 años; su Pais Galicia; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma del Fuerte de Baton Rouge en el año de 1779; En el sitio y toma de la Movila en el de 1780, (1) en la primera expedicion contra Panzacola; sitio y toma de dha Plaza en 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: mucha.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Teniente D.ⁿ Luis de Villars Dubreuil, su edad 40 años; su Pais, Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

(1) From this point to end of statement in Piernas' handwriting.

Lieutenant, July 13, 1781.

El Teniente D.ⁿ Agustin Herrera y Belloquin, su edad 35 años; su Pais, Havana; su Calidad Noble; su salud Robusta....

Lieutenant, May 11, 1779.

No se ha presentado todavia en el regmto. (Signed) Miro.

El Teniente D.ⁿ Luis Bertucart, su Edad 44 años; su Pais Francia; su calidad, noble; su salud, Robusta....

Lieutenant, July 7, 1780.

No se ha presentado todavía en el Rexisto. por estar empleado en el exercito de operación de America. (Signed) Miro.

Sub-Tenientes

El Subteni.^o de Gran.^o D.ⁿ Pedro Olibier; su Edad 28 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; Sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subtenien.^o de Gran.^o D.ⁿ Nicolas Olibier; su Edad 25 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; y en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Valor: conocido.

Aplicacion; buena.

Capacidad; buena.

Conducta; buena.

Estado; soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Joaquin Riesch; su Edad 22 años; su Pais Cadiz; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de Panzacola en el año de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion; mediana.

Capacidad; regular.

Conducta; regular.

Estado; soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Joaquin Osorno; su Edad 23 años; su Pais Andalucia; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de Panzacola en el año de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion; regular.

Capacidad; regular.

Conducta: regular.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Fran.^{co} Godoy; su Edad 32 años; su Pais Havana; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de Panzacola el año de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Diego Blanco, su Edad 38 años; su Pais Estremadura; su Calidad buena; su Salud Robusta

Soldado y Cabo, March 1, 1762.

Subteniente, November 14, 1779.

~~El Subteniente D.ⁿ Pedro Piernas, su Edad 33 años; su Pais~~
Andalucia; su Calidad Buena; su salud Robusta....

En la Campaña de Portugal en el año de 1762; En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge en 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Gilverto Andry; su Edad 18 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en el de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.)

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Fran.^{co} Ribas; su Edad 38 años; su Pais Cathaluña; su Calidad Buena; su salud Robusta....

En la Expedicion contra esta colonia el año de 1769; en el sitio y toma del Fuerte de Baton Rouge en el año de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Guido Dofusat; su Edad 19 años; su País Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en el de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Felix Trudeau; su Edad 18 años; su País Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la Sorpresa del Fuerte But; Sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; el sitio y toma de la Movila en el de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Marcos de Villers; su Edad 23 años; su País Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la Sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en el de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Antonio Valier; su Edad 17 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Ygnacio Balderas; su Edad 28 años; su Pais Salamanca; su Calidad Buena; su salud Robusta....

Siendo sarg.^{to} atacó con 16 hombres, otro de igual clace

con 18 enemigos, q^o tomó prisioneros. (1)

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ José Leblanc; su Edad 21 años; su País
Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de
Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la
Movila en el de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ José Leblanc; su Edad 21 años; su País
Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

(1) This statement is in Piernas' handwriting. As will be observed, there is no indication when this episode occurred. Inasmuch as his record shows that he became a sargent on January 1, 1778, and second lieutenant on February 21, 1781, it may be inferred that it was in some action against the English.

En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en el de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente Dⁿ Balentin Leblanc; su Edad 18 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la Sorpresa del Fuerte But; Sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en el de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente Dⁿ Fran^{co} Batillat; su Edad 18 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la

Movila en el de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Buena Ventura Crueta; su Edad 39 años; su Pais Alaba; su Calidad Buena; su salud Robusta....

En la expedicion contra esta colonia en el año de 1769, y en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781 donde fue herido (1) gravemente.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Jph Petely; su Edad 38 años; su Pais Alicante; su Calidad Buena; su salud Robusta....

En la Expedicion contra esta colonia el año de 1769; En la sorpresa del Fuerte But, sitio y toma del de Baton Rouge en 1779; en el sitio y toma de la Movila en 1780; y

(1) The word "seriously" in Piernas' handwriting.

en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Subteniente D^ñ Juan Godoy; su Edad 22 años; su Pais Havana; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en el de 1780; y en el sitio y toma de Panzacola en (el) de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D^ñ Carlos de Villers; su Edad 16 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; Sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en el de 1780; y en el sitio y toma de Panzacola

en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente Dⁿ José Alvarez Campana; su Edad 25 años; su Pais Cadiz; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la Sorpresa del Fuerte But; Sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en el de 1780; y en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente Dⁿ Carlos de Vill de Goutin; su Edad 24 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en 1780; y en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor; conocido.

Aplicacion; regular.

Capacidad; buena.

Conducta; buena.

Estado; soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ Jose Acosta y Herrera; su Edad 21 años; su Pais Andalucia; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en 1780; Y en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor; conocido.

Aplicacion; mediana.

Capacidad; regular.

Conducta; mediana.

Estado; soltero.

Miro (rubric)

El Subteniente D.ⁿ José de Vill de Goutin; su Edad 20 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en 1780; y en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor; conocido.

Aplicacion; regular.

Capacidad; buena.

Conducta; buena.

Estado; soltero.

Miro (rubric)

Sargentos

El Sargento Primero Joseph Martinez Rubio, su Edad 37 años; su Pais Andalucia; su Calidad buena; su salud Robusta....

Soldado, January 16, 1763

Sargento 1º, Septiembre 1, 1769.

El Sarg^{to} Primero Xptobal Ydalgo; su Edad 42 años; su Pais Andalucia; su Calidad Buena; su salud Robusta....

En la Expedicion contra esta Colonia el año de 1769; En el sitio y toma del Fuerte de Baton Rouge en el año de 1779; y en el sitio y toma de la Movila en el de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor; conocido.

Aplicacion; buena.

Capacidad; regular.

Conducta; buena.

Estado; soltero.

Miro (rubric)

El Sarg^{to} Primero Fernando Lisoro; su Edad 45 años; su Pais Andalucia; su Calidad Buena; su salud Robusta....

En la Expedicion contra esta Colonia el año de 1769;
En la sorpresa del Fuerte But; sitio y toma del de Baton
Rouge en el de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

Sarg^{to} Primero Manuel Vicente Cuellar; su Edad 41 años; su
Pais Mancha; su Calidad Buena; su salud Robusta....

En la expedicion contra esta Colonia el año de 1769;
en el sitio y toma del Fuerte de Baton Rouge en el de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: casado.

Miro (rubric)

El Sargento Primero Gabriel Barca, su Edad 39 años; su Pais
Castilla la Nueva; su Calidad buena; su Salud Robusta,...

Soldado, August 28, 1761.

Sargento, August 1, 1779.

El Sarg.^{to} Primero Baldivio de Cros; su Edad 36 años; su País el Rosellon; su Calidad Buena; su Salud Robusta....

En el sitio y toma del Fuerte de Baton Rouge en el año de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor; conocido.

Aplicacion; regular.

Capacidad; regular.

Conducta; buena.

Estado; casado.

Miro (rubric)

El Sarg.^{to} Primero Manuel Gutierrez; su Edad 40 años; su País Palencia; su Calidad Buena; su salud Robusta....

Ha estado en la Guerra de Portugal el año de 1762; diez meses de Guarnicion en la Plaza de Zeuta; cinco veces en los Presidios menores de Africa; en la Expedicion y funcion de la Playa de Argel el dia 8 de Julio de 1775; se embarco de refuerzo a la Havana en Febro de 1776; se em+ barco de refuerzo á la Nueva Orleans en Mayo de 1778; y se halló en la sorpresa del Fuerte But; y en el sitio y toma del de Baton Rouge en el de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor; conocido.

Aplicacion; buena.

Capacidad; buena.

Conducta; buena.

Estado; casado.

Miro (rubric)

El Sargento Prim^o de Gran^o Geronimo Yevenes; su Edad 33 años; su Pais Toledo; su Calidad Buena; su salud Robusta....

Dos veces de Guarnicion en los Precidios menores de Africa; 10 meses en la Plaza de Zenta; Expedicion de Argel y funcion en su Playa el dia 8 de Julio de 1775; refuerzo á la Havana en Febrero de 1776; de refuerzo á la Nueva Orleans en Mayo de 1778; y expedicion de Manchac y Baton Rouge en el de 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor; conocido.

Aplicacion; buena.

Capacidad; buena.

Conducta; buena.

Estado; soltero.

Miro (rubric)

El Sargento Primero Antonio Carisen; su Edad 28 años; su Pais Alemania; su Calidad Buena; su salud Robusta....

En el sitio y toma de la Movila el año de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor; conocido.

Aplicacion; buena.

Capacidad; regular.

Conducta; buena.

Estado; casado.

Miro (rubric)

El Sargento Primero Jose Vimcarty, su Edad 52 años; su Pais Cerdeña; su Calidad Buena; su salud Robusta....

Sargento 1°, July 14, 1780.

El Sargento Primero Juan Punzada, su Edad 40 años; su Pais Cataluña; su Calidad Buena; su salud Robusta....

Soldado, June 24, 1759.

Sargento 1° January 1, 1781.

El Sargento Primero Fran.^{co} Cobo; su Edad 31 años; su Pais Santander; su Calidad Buena; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; Sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; salio con la primera Expedicion contra Panzacola el año de 1780; y se hallo en el sitio y toma de ella en 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: regular.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Sargento Primero D.ⁿ Manuel Martinez; su Edad 40 años; su Pais Castilla la Vieja; su Calidad Noble; su salud Robusta...

En la expedicion contra esta colonia el año de 1769; En el sitio y toma del Fuerte de Baton Rouge en 1779; y en el sitio y toma de la Movila en el de 1780.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Sargento Primero Francisco Hindenberger, su Edad 27 años; su Pais Alemania; su calidad Buena; su salud Robusta...

Sargento 1°, April 1, 1781.

El Sarg.^{to} Primero Matias Hernandez; su Edad 30 años; su Pais Aragon; su Calidad Buena; su salud Robusta....

Se embarco de refuerzo á la Nueva Orleans en Mayo de 1778; Y se hallo en el sitio y toma del Fuerte de Baton Rouge en 1779.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Sarg.^{to} Primero Marciano de la Torre; su Edad 24 años; su Pais Palencia; su Calidad Buena; su salud Robusta....

Ha estado 6 meses y 20 dias en el bloqueo de la Plaza de Gibraltar; se embarcó para America en Abril de 1780, con el exercito de Operaciones; y se hallo en el sitio y

toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

Cadetes

El Cadete D.ⁿ Thomas Villanueva y Barroso; su Edad 21 años; su Pais Yslas de Canarias; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de Panzacola en el año de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cadete D.ⁿ Ygnacio Terry y Palao; su Edad 18 años; su Pais Barcelona; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de Panzacola en el año de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cadete D^o Martin Terry y Palao; su Edad 16 años; su Pais Barcelona; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de Panzacola en el año de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cadete D^o Franc^o Belletre; su Edad 17 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; Sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; en el sitio y toma de la Movila en 1780; Y en el sitio y toma de Panzacola en 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: mucha.

Capacidad: buena.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cadete Dⁿ Ygnacio de Acosta y Sousa; su Edad 23 años; su Pais Havana; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de la Movila en el año de 1780; y en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel. (1)

El Cadete D.ⁿ Pedro de la Ronda; su Edad 19 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de la Movila en el año de 1780; Y en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cadete D.ⁿ Juan Lasise, su edad 15 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su Salud Robusta....

Soldado distinguido, March 1, 1779.

Cadete, June 1, 1780.

El Cadete D.ⁿ Manuel Maria Castellanos; su Edad 18 años; su Pais Havana; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de Panzacola en el año de 1781.

(1) Space for remarks, blank; no signature of Miro.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: buena.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cadete D.ⁿ Carlos de Acosta y Rey, su Edad 20 años; su Pais Havana; su Calidad Noble; su Salud Robusta....

Cadete, September 11, 1780.

En el sitio y toma de Panzacola en año de 1781 (signed)

Francisco Boligny.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

(Signed) Miro.

El Cadete D.ⁿ Martin José Oñoro; su Edad 25 años; su Pais Havana; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En el sitio y toma de Panzacola en el año de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

Cadete D.ⁿ Luis la Landa Ferriere; su Edad 18 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

En la sorpresa del Fuerte But; Sitio y toma del de Baton Rouge en el año de 1779; y en el sitio y toma de Panzacola en el de 1781.

Pedro Piernas (rubric)

Notas del Coronel.

Valor: conocido.

Aplicacion: regular.

Capacidad: regular.

Conducta: buena.

Estado: soltero.

Miro (rubric)

El Cadete D.ⁿ Fran^{co} Vaugine, su Edad 15 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

Soldado distinguido, August 1, 1779.

Cadete, July 1, 1781.

El Cadete D.ⁿ José Maria Cruzat, su Edad 14 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

Soldado distinguido, July 24, 1780.

Cadete, July 1, 1781.

El Cadete D.ⁿ Alexandro Leblanc, su Edad 17 años; su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

Cadete, July 1, 1781.

El Cadete D.ⁿ Fran.^{co} de Ville de Goutin, su Edad 17 años;
su Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta...

Cadete, July 1, 1781.

El Cadete D.ⁿ Antonio Maria Doricourt, su Edad 15 años; su
Pais Nueva Orleans; su Calidad Noble; su Salud Robusta....

Cadete, July 1, 1781.

El Cadete D.ⁿ Eugenio Macarty, su Edad 13 años; su Pais
Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

Cadete, July 1, 1781.

El Cadete D.ⁿ Eduardo Forstall, su Edad 15 años; su Pais
Nueva Orleans; su Calidad Noble; su salud Robusta....

Soldado Distinguido, June 1, 1779.

Cadete, July 27, 1781.

General Archive of the Indies,
 Seville, Spain. Papeles pro-
cedentes de Cuba, Legajo 159.

1 sheet, 23 3/4" x 18"
 Amended (an unsigned draft)

Estado de los Oficiales de Milicias de la Provincia de la
 List of the Militia Officers of the Province of

Luisiana con especificacion de sus Cuerpos, Nombres y clases
 Louisiana with specification of their Corps; Names and ranks,

fechas de los Despachos de Gobierno con que sirven sus em-
 dates of Orders of the Government under which they performed

pleos, y de las Patentes acordadas por su Magestad con motivo
 their duties and warrants issued by his Majesty by reason of

de las Conquistas de los Puestos Yngleses.
 Conquests of the English Positions.

Pueblos Places	Compañias Companies	Clases Ranks	Nombres Names
Plaza de la N ^a Or- leans ha declarado S.M. por Rl. orn. de 20 de Mayo del corriente el goce de fuero militar en favor de ofi- ciales y sargentos Fortress of New Orleans H.M. by Decreee of May	Plana maior Staff	Com ^{te} el Coronel Chief Commander Ayud ^{te} Mayor First Adjutant Ayud ^{te} Segundo Second Adjutant Abanderado Standard bearer Otro Ydem Same	D ^o Gilberto Ant ^o Maxent D ^o Nicolas de la Size D ^o Enrique Metzinger D ^o Antonio Griffon D ^o Ursino Durél
	Comp ^a de Granade- ros Company of Grenadiers	Capitan Captain Teniente con gra- do de capitan Lieut- Captain Subteniente con grado de Yd. Sec. Lieut. Capt.	D ^o Enrique Desprez D ^o Juan Suriray D ^o Narciso de Alva

Despachos de Orders of the Gobierno Government Dias Meses Años Days Month Year	Despachos por Orders of His S.M. Majesty Dias Meses Años Day Month Year	
1° Marzo de 1781	1° Marzo de 1781	Con sueldo de Teniente Coronel With salary of Lieutenant Colonel.
" " "	19 Agosto 77	Grado de Capitan de exercito con sueldo Rank of Capt. of army with salary
" " "	15 Julio 81	Subteniente de exercito con sueldo Second Lieutenant id. id.
10 Julio de 1781		
10 Julio 81		
1° Junio 75	17 Febrero 80	Teniente de exto. con sueldo Lieutenant id. id.
10 Julio 81		
15 Marzo 85		

15 Julio 80

10 Enero 80

Grado de Ten^e de exto. con medio sueldo.
Rank of Lieut. of Army with half pay

15 Julio 80

19 Febrero 80

Grado de Ten^e de exto. con sueldo por Rl. orn. sin Despacho.
Rank of Lieut. of Army with pay by Royal decree without office.

20 of the current year has declared to have military jurisdiction in favor of officers and sergeants.

1ª de Fusileros. First of Musketeers

Capitan Captain
Teniente Lieutenant
Subteniente Sec. Lieut.

D.ⁿ Carlos Morand
D.ⁿ Guido Dreux
D.ⁿ Santiago Fortier

Segunda Second

Capitan Captain
Teniente Lieutenant
Subteniente Sec. Lieut.

D.ⁿ Antonio Cavelier
D.ⁿ Juan Bautista Durél
D.ⁿ Daniel Grifon

Tercera Third

Capitan Captain
Teniente Lieutenant
Subteniente Sec. Lieut.

D.ⁿ Juan Bienvenu
D.ⁿ Valentin Roberto Avat
D.ⁿ Pedro Mermillon

Quarta Fourth

Capitan Captain
Teniente Lieutenant
Subteniente Sec. Lieut.

D.ⁿ Julian Lessasier
D.ⁿ Lorenzo Wiltz
D.ⁿ Luis Rillieux

Compañia de Artilleria Company of Artillery

Capitan Captain
Teniente Lieutenant
Subteniente Sec. Lieut.

D.ⁿ Miguel Fortier
D.ⁿ Miguel Roig y Xirona
D.ⁿ Julian Vienne

Agregados Assistants

Capitan Captain
Otro Same
Teniente Lieutenant
Subteniente Sec. Lieut.
Otro Same

D.ⁿ Antonio de Argote
D.ⁿ Franc° Riaño
D.ⁿ Franc° Braguier
D.ⁿ Aquilles Ma. Trovar
D.ⁿ Franc° Lluch

28 Octubre	77
10 Julio	81
5 Abril	85
15 Diciembre	79
10 Julio	81
10 Julio	81
28 Octubre	78
10 Julio	81
10 Julio	81
10 Julio	81
10 Julio	81
10 Julio	81
10 Julio	81
10 Julio	81
10 Julio	81
10 Julio	81
21 Julio	81
1° Noviembre	81
27 Agosto	79
4 Julio	83
23 Marzo	82

17 Febrero 80

Grado de subteniente de exercito sin
sueldo
Rank of Second Lieutenant of Army
without salary.

		Otro Same	D. ⁿ Christoba de Armas
		Otro Same	D. ⁿ Jayme Jordá
		Otro Same	D. ⁿ Franc° Langlois
Costa abajo del Rio Coast below River	Una Comp ^a One Company	Capitan Captain	D. ⁿ Martin Fontenell
		Teniente Lieutenant	D. ⁿ Vincente Jph. Lesasier
		Subteniente Sec. Lieut.	D. ⁿ Santiago Larcheveque
Costa de Alemanes German	Plana mayor Staff	Com ^{te} el Ten ^e Coronel Commander Lieut. Colonel	D. ⁿ Juan Brouner
		Ayudante el Ten ^e Assistant Lieut.	D. ⁿ Mauricio Oconor
	1 ^a Compañia 1st Company	Capitan Captain	D. ⁿ Roberto Robin
		Teniente Lieutenant	D. ⁿ Pedro Boner
		Subteniente Sec. Lieut.	D. ⁿ Manuel Perret
	2 ^a Compañia 2nd Company	Capitan Captain	D. ⁿ Carlos Brasseur
		Teniente Lieutenant	D. ⁿ Santiago Masicot
		Subteniente Sec. Lieut.	D. ⁿ Pedro Trepagnie
Ydem de Cabahnose id. of Cabahnose	Una Comp ^a One Company	Capitan Captain	D. ⁿ Miguel Cantrelle
		Teniente Lieutenant	D. ⁿ Santiago Cantrelle
		Subteniente Sec. Lieut.	D. ⁿ Augusto Verret

28 Mayo	82
9 Julio	83
5 Enero	82
20 Agosto	79
20 Agosto	79
1° Septiem ^o	80
" "	"
" "	"
12 Febrero	70
12 Febrero	70
12 Febrero	70
8 7bre	73
26 Enero	73
26 Enero	75
21 Agosto	79
21 Agosto	79
12 Enero	80

17 Febrero	80
17 Febrero	80
17 Febrero	80
17 Febrero	80
17 Febrero	80
17 Febrero	80
17 Febrero	80
17 Febrero	80
17 Febrero	80

Teniente Corl de exercito con sueldo
Lieut. Colonel of Army with pay

Teniente de exto. con sueldo de sub-
teniente
Lieut. of Army with Sec. Lieut. pay

Teniente de exercito con medio sueldo
Lieut. of Army with half pay.

Subteniente de exercito sin sueldo
Sec. Lieut. of Army without pay

Teniente de exto. con medio sueldo
Lieut. with half pay.

Subteniente de exercito sin sueldo
Sec. Lieut. without pay.

Teniente de exercito con sueldo
Lieutenant with pay.

Ydem	Una Comp ^a	Capitan	D. ⁿ Luis Judice
Fouche de	One Com-	Captain	
Chetima(?)	pany	Teniente	D. ⁿ Nicolas Verret
Coast of		Lieutenant	
Fouche de		Subteniente	D. ⁿ Luis Judice
Chetima		Sec. Lieut.	

del 30

Valen-	Una Comp ^a	Capitan	D. ⁿ Anselmo Blanchard
zuela de	One Com-	Captain	
Ydem	pany	Teniente	D. ⁿ Juan Vives
Valen-		Lieutenant	
zuela of		Subteniente	D. ⁿ Franc ^o Corbo
id.		Sec. Lieut.	
		Otro agregado	D. ⁿ Ysaac Leblanc
		Other assistant	

Costa de	1 ^a Comp ^a	Capitan	D. ⁿ Luis Dutisné
Yberville	First Com-	Captain	
Coast of	pany	Teniente	D. ⁿ Franc ^o Saubadon
Yberville		Lieutenant	
		Subteniente	D. ⁿ Pedro Belly
		Sec. Lieut.	

	2 ^a Compañia	Capitan	D. ⁿ Nicolas Verbois
	Second Com-	Captain	
	pany	Teniente	D. ⁿ Lorenzo (Signu)
		Lieutenant	
		Subteniente	D. ⁿ Evam Jones
		Sec. Lieut.	

Me Ball?

Galvestown	Una Com-	Capitan	D. ⁿ Joseph Pausi
Galveston	pañia	Captain	
	One Company	Teniente	D. ⁿ Agustin Brainet
		Lieutenant	
		Subteniente	
		Sec. Lieut.	

Punta	Una Comp ^a	Capitan	D. ⁿ Juan Fr ^{co} Allain
Cortada	One Company	Captain	
Pointe		Teniente	D. ⁿ Juan Fr ^{co} Allain
Coupée		Lieutenant	su hijo
		Otro agregado	D. ⁿ Agustin Allain
		Other assistant	
		Subteniente	D. ⁿ Ricardo de Zaitord(?)
		Sec. Lieut.	

2 Febrero	70	17 Febrero	80	Teniente de exercito con medio sueldo Lieut. of Army with half pay
3 Febrero	70			
2 Febrero	70			
<i>Part of Commission</i> 30 Julio	17 81	17 Febrero	80	Grado de subteniente de exercito sin sueldo Rank of Sec. Lieut. of Army without pay <i>of rank</i>
30 Noviembre	17 79			
1° Octubre	79			
13 Julio	80			
25 Marzo	78	17 Febrero	80	Teniente de exto. con medio sueldo Lieut. of Army with half pay
21 Marzo	78	17 Febrero	80	Subteniente de exto. con medio sueldo Sec. Lieut. of Army with half pay
1° Septiam ^e	80			
25 Marzo	78	17 Febrero	80	Teniente de exercito con medio sueldo Lieut. of Army with half pay
26 Marzo	78			
1° Septiembre	80			
6 Septiembre	79			
6 Septiembre	79			
12 Febrero	70			
12 Febrero	70			
12 Febrero	70	17 Febrero	80	Subteniente de exto. sin sueldo Sec. Lieut. without pay
1° Septiembre	80			

Atakapas Una Com-
pañia
One Company

Capitan
Captain

Dⁿ Nicolas Forstall

Teniente
Lieutenant

Dⁿ Santiago Sorel

Subteniente
Sec. Lieut.

Dⁿ Franc° Grevember

Teniente agre-
gado
Assistant Lieut.

Dⁿ Armando Ducrés

Opelouzas Una Com-
pañia
One Company

Capitan
Captain

Dⁿ Estevan de la Mo-
randiers

Teniente
Lieutenant

Dⁿ Franc° Lamelle

Subteniente
Sec. Lieut.

Dⁿ Manuel Soylo

Teniente agre-
gado
Assistant Lieut.

Dⁿ Donato Bello

Poblacion de
Nueva Yberia
Village of
New Iberia

Comandte el
Teniente
Commander
Lieutenant

Dⁿ Juan St. Marok Darvy

Establecimiento
de Avoyelles
Settlement of
Avoyelles

Com^{te} el Sub-
teniente
Commander Sec.
Lieutenant

Dⁿ Santiago Caignard

Establecimiento
de Ovachita
id. of Ovachita

Com^{te} el Capiⁿ
Com. Captain

Dⁿ Juan Ba. Fuhiol (?)

Establecimiento
de Rapido
id. of Rapids

Comand^{te} el
Capitan
Same

Dⁿ Estevan Layssard

Natchitoches } 1^a Com-
pañia de
Ynf^{te}
Infantry

Capitan
Captain

Dⁿ Luis Borme

Teniente
Lieutenant

Dⁿ Antonio Sta. Ana

Subteniente
Sec. Lieut.

Dⁿ Joseph Pavió

Otra de
Caballe-
ria
Cavalry

Capitan
Captain

Dⁿ Carlos Leblanc St.
Denis

Teniente
Lieutenant

Dⁿ Bernardo Dortolan

21 Marzo	85			
22 Febrero	76	17 Febrero	80	Subteniente de exercito sin sueldo. Sec. Lieut. without pay.
22 Febrero	76	17 Febrero	80	Ydem Same
22 Febrero	76			
22 Febrero	76	31 Enero	82	Teniente de exercito con sueldo. Lieutenant of army with pay.
22 Febrero	76	17 Febrero	80	Subteniente de exto. sin sueldo. Second Lieut. without pay.
22 Febrero	76	31 Enero	82	Subteniente de exercito con sueldo. Sec. Lieut. of army with pay.
22 Febrero	75	31 Enero	82	Ydem Same
1° Junio	75			
2° Enero	83			
29 Enero	83			
2 Febrero	70			
2 Febrero	70	1° Abril	82	Teniente de exercito con medio sueldo Lieut. of Army with half pay.
1° Septiembre	80			
1° Septiembre	80			
1° Septiembre	80	1° Abril	82	Teniente de exto. con medio sueldo Lieut. of Army with half pay.
1° Septiembre	80			

Sn. Luis de Ylinoa } 1^a Compañía
First Comp.

Subteniente
Sec. Lieut.

Capitan
Captain

Teniente
Lieutenant

Subteniente
Sec. Lieut.

2^a Compañía
Sec. Comp.

Capitan
Captain

Teniente
Lieutenant

Subteniente
Sec. Lieut.

Santa Genoveva } Una Compañía
One Comp.

Capitan
Captain

Teniente
Lieutenant

Subteniente
Sec. Lieut.

Plaza de la Movila
Fortress of Mobile

Capitan
Captain

Teniente
Lieutenant

Caravins de la N^a Orleans
Town of New Orleans } 1^a Comp^a
First Comp.

Capitan
Captain

Teniente
Lieutenant

Subteniente
Sec. Lieut.

2^a Comp^a
Second Comp.

Capitan
Captain

Teniente
Lieutenant

Subteniente
Sec. Lieut.

Ayudante
Assistant

D^o Nicolas Rousseau

D^o Benito Vazquez

D^o Carlos Tayon (Fayon?)

D^o Gaspar Rubieau

D^o Juan Baut^a Martigny

D^o Pedro Montardy

D^o Andres Fagot

D^o Carlos Vallée

D^o Franc^o Vallée

D^o Juan Baut^a Vallee

D^o Antonio Narbone

D^o Juan D'orbanne

D^o Franc^o Simars de Belisile

D^o Juan Bautista Macarty

D^o Carlos Olivier Forsell

D^o Pedro Chabert

D^o Luis Allard

D^o Honorato Lachaise
Novilliere

D^o Carlos Lachaise

1° Septiembre	80			
° Septiembre	80			
1° Septiembre	80	7 Enero	82	Sube de exto. con sueldo por Rl. orn. sin despacho Sec. Lieut. with salary by Royal decree without office.
° Septiembre	80			
2 Febrero	70			
° Septiembre	80			
° Septiembre	80			
° Septiembre	80			
° Septiembre	80			
° Septiembre	80			
" "	"	4 Agosto	85	Grado de Capitan de exto. sin sueldo. Rank of Captain of Army without pay
1° Septiembre	80			
" "	"	17 Febrero	80	Grado de Tene cor ¹ con medio sueldo de cap ⁿ de exto. Rank of Lieut. Col. with half pay of Captain of Army
15 Julio	80			
1 Julio	80			
1 Julio	80	23 Agosto	81	Grado de Capitan con medio sueldo. Rank of Captain with half pay.
1 Julio	80			
1 Julio	80			
1 Julio	80	23 Agosto	81	Ayudante con medio sueldo Assistant with half pay.

Comte de la N^a Poblacion de Sn. Bernardo El Capitan
Commander of the new village of St. Bernard

D.ⁿ Pedro Marigny

Agrimensor de la Provincia
Surveyor of the Province

D.ⁿ Carlos Laveau Trudeau

Nueva Orleans 31 de Dic^o de 1786